

ŞEVVAL TAŞ

TERCÜMAN/ÇEVİRMEN

EĞİTİM

Haliç Üniversitesi

İngilizce Mütercim ve
Tercümanlık

BECERİLER

- Yazılı Çeviri
- Sözlü Çeviri
- Teknik Çeviri
- Yerelleştirme

DİLLER

- İngilizce C2 seviye
- Fransızca A1 seviye

PROGRAMLAR

- SDL Trados
- Microsoft Office programları

HAKKIMDA

İngilizce-Türkçe simultane ve ardıl tercüme alanında uzman bir profesyonelim. İş dünyasından siyasete, eğitimden kültürel etkinliklere, tıp çevirisine ve canlı yayınlara kadar geniş bir yelpazede tercüme hizmeti sunuyorum. Konferanslar, sempozyumlar, zirveler ve toplantılarda, karmaşık ve teknik konuları başarıyla aktarma becerimle dikkat çekiyorum. Kültürel hassasiyet ve dilsel doğruluğu bir araya getirerek tüm taraflar için etkili bir iletişim sağlıyor, dil ve kültür engellerini ortadan kaldırmayı hedefliyorum.

İŞ GEÇMİŞİ

TERCÜMAN

Telepreter - İstanbul

- İngilizce-Türkçe simultane ve ardıl tercüme alanında deneyim sahibiyim. A News canlı yayınlarında Türkiye Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'ın çevirisini üstlendim ve siyaset, sağlık, iş dünyası, kültür, mimarlık ve mühendislik gibi çeşitli alanlarda çalıştım. Tıp kongreleri, dışçılık eğitimleri, konferanslar ve zirvelerde etkili ve kültürel açıdan hassas tercümeler sunarak iletişimde köprü oldum.

SÖZLÜ ÇEVİRİ REFERANSLARI:

ARDIL ÇEVİRİ

- İstanbul Gelişim Üniversitesi ABET ve AQAS Akreditasyon Programları
- Kocaeli Sanayi Odası ABD Yatırım Trendleri ve Teşvikler Brifingi
- Bissel Türkiye Sempozyumu
- THV İnsan Kaynakları
- Şişli Belediyesi İsviçre Günleri
- Karnaval Marka Ajansı
- Hindistan Başkonsolosluğu Medya Toplantısı
- Hindistan Başkonsolosluğu Business Meeting - Ardıl Çeviri
- Gemlik Gübre Fabrikası ULE Eğitimi

SİMULTANE ÇEVİRİ

- WorldFood İstanbul 2024
- 16. EBTA Biennial Kongresi İstanbul 2024
- EnerjiSA Eğitimleri
- Zak Cepheler Dünyası
- Türkiye Kimya Sanayicileri Derneği TKSD TOBB (Sorumluluk & Sürdürülebilirlik) Toplantısı
- Sosyal Hizmetler Vakfı Çocuk Hizmetleri Şube Müdürlüğü Yuvamız İstanbul Çocuk Etkinlikleri Zirvesi
- 15. GIIS - IRES Küresel Vatandaşlık ve İkamet Fuarı 2024
- NADMEX Afet Yönetimi Fuarı
- 6. Uluslararası Dostluk Kısa Film Festivali
- 2024-2025 Yükseköğretim Akademik Yılı Açılış Töreni
- Energynomics Bölgesel Yaklaşımı
- 9. YOCOCU 2024 İstanbul Konferansı
- Futuremakers Türkiye Buluşması Programı
- Dışişleri Bakanı Hakan Fidan'ın İran Dışişleri Bakanı Abbas Arakçi ile Ortak Basın Toplantısı
- Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'ın Almanya Başbakanı Olaf Scholz ile Ortak Basın Toplantısı
- İstanbul ABU 2024 61. Genel Kurulu ve İlgili Toplantılar
- "Yeniden Güçlü Anadolu" 130.000 Konut Anahtar Teslim, Kura Çekimi ve Toplu Açılış Töreni/ Deprem Sonrası 130.000 Konutun Anahtar Teslim Töreni
- Milestone Xperience Günleri
- Türkiye Maarif Vakfı Psikososyal Webinar Programı
- TRT World Citizen İnsani Yardım Film Festivali
- Teknik Poliüretan Kongresi
- Müslüman Eller Stratejik Konferansı
- 11. Vakıfların Etik Sorunları Sempozyumu
- AYSAF 2024 - Ayakkabı ve Yan Sanayi Fuarı
- Uzakrota Küresel Seyahat Zirvesi 2024
- F.A.C.E Diş Hekimliği Eğitimi
- 4. Uluslararası STK Fuarı
- 7. Din Şurası/7. Din Şurası
- Turkchem Eurasia 2024
- FY2025 Adobe Kick-Off Toplantısı
- 5113 Deprem ve Sosyal Konutlar Anahtar ve Tapu Teslim Töreni
- CBME Çocuk Bebek Annelik Fuarı
- AK Parti Erzurum 8. Olağan İl Kongresi
- AK Parti Grup Toplantısı - Simultane Çeviri
- AK Parti Balıkesir 8. Olağan İl Kongresi
- AK Parti Samsun 8. Olağan İl Kongresi
- AK Parti Ordu 8. Olağan İl Kongresi

SİMULTANE ÇEVİRİ

- Master Türk Gayrimenkul Danışmanlık Ağı
- İstanbul EÇG Koordinasyon Toplantısı
- TRT World Citizen Awards Pozitif Değişime İlham Olmak
- AK Parti Adana 8. Olağan İl Kongresi
- Yunanistan Başkonsolosluğu Exploring New Business Ventures Etkinliği
- WCI Forum (Dünya İşbirliği Endüstrileri Forumu)
- Expomaritt Exposhopping İstanbul 18. Uluslararası Denizcilik Fuarı
- Socar Türkiye Kalite Günleri
- Esas Partners Event
- Türkiye Döngüsel Ekonomi Haftası
- Yapı Fuarı
- World Marketing Summit
- ICCI Uluslararası Enerji ve Çevre Konferansı 2025
- Can Sağlığı Uluslararası Öğrenci Tıp Kongresi
- Laboratuvarda Uygulanabilir İç Kalite Kontrol & Unity Programı
- LinkedIn Connect İstanbul x Turkcell: Yapay Zeka Çağında İnsanın Gerçek Gücünü Keşfetmek
- Gaza/Palestine Reconstruction and Development Conference
- Maarif Vakfı Terapi Teknikleri
- ICOM 2025 International Congress On Mood Disorders
- IDEX 2025 Uluslararası Dental Fuar ve Konferansı
- Paper Eurasia 2. Kağıt, Oluklu Mukavva, Hijyenik Kağıt, Kağıt Ambalaj Ürünleri ve Makineleri Fuarı
- TP Finans Sektör Buluşması
- Bosco Konferansı
- Ulusal ve Uluslararası Süt ve Süt Hayvancılığı Öğrenci Konferansı
- Smith Nephew PIP Summit (Basınç Yaralanmaları Zirvesi)
- Yüzumi Teknik Açılış Günü
- Paper and TissueTech Expo İstanbul 2025
- Küresel Donörler Formu
- Seluzda Bir Olmak Toplantısı
- UFM Dijital Sürdürülebilirlik Haftası
- TRT Journalism is Under Fire